

المختصر في صفة العمرة وأحكامها

Prefácio

Todos louvores pertencem a ALLAH, o Senhor dos mundos, e que a bênção e a paz estejam sobre o nosso Profeta Muhammad e sobre sua família e todos os seus companheiros.

Ora bem:

Este é um tratado resumido sobre a descrição da 'Umrah, seus regulamentos e suas etiquetas, no qual nos esforçamos para esclarecer a maioria das questões que o peregrino necessita saber.

E a ALLAH pedimos que a torne exclusiva para o Seu agrado, e que beneficie todos os muçulmanos.

Universidade do Conteúdo Islâmico em todos os idiomas

Prefácio

Primeiro: Condições para a aceitação da adoração

A adoração não é aceita por ALLAH, exceto com duas condições:

A sinceridade, que é desejar apenas o agrado de ALLAH e a morada eterna, como disse o Todo-Poderoso:

"وما أمرنا إلا ليعبدوا الله مخلصين له الدين حنفاء[1]"

"E não lhes foi ordenado senão que adorassem a ALLAH, sendo sinceros na religião para Ele, como monoteístas (ḥunafā)."¹ E o Profeta - que a paz e bênçãos de Allah estejam sobre ele - disse: **As obras são julgadas pelas intenções, assim cada pessoa será recompensada de acordo com as suas intenções.** Narrado por Al-Bukhari (1) e Musslim (1907).

Seguir o Profeta, que a paz e bênçãos de ALLAH estejam com ele, em palavras e ações, disse o Profeta, que a paz e bênçãos de Deus estejam sobre ele: **Aquele que introduzir algo que não está em conformidade com a nossa religião, será rechaçado.** Narrado por Al-Bukhari (2697) e Musslim (1718) Na versão de Muslim (1718): **Quem praticar uma ação**

¹ Isto é: Voltando-se para Ele e para Sua adoração, afastando-se de tudo o que não seja Ele. Tafsir As-Sa'di (p.538)

que não está em conformidade com a nossa (religião) será rechaçada.

Segunda: O julgamento de aprender a descrição de Umrah e suas regras

Quem deseja adorar a ALLAH Todo-Poderoso com uma adoração deve aprender a orientação do Profeta - Que a paz e bênçãos de ALLAH estejam sobre ele - nela; para que sua ação esteja de acordo com a Sunnah. O Profeta - Que a paz e bênçãos de ALLAH estejam sobre ele - incentivava as pessoas a segui-lo e a guiar-se por sua orientação; sobre a autoridade de Malik ibn al-Huwairith, que ALLAH esteja satisfeito com ele, disse: O Mensageiro de ALLAH - Que a paz e bênçãos de ALLAH estejam sobre ele - disse: **Observem o salah tal como viram-me a observar** Narrado por Al-Bukhari (6008) Jábir (Que Allah esteja satisfeito com ele) disse: **Vi o Profeta (que a paz e as bênçãos de Allah estejam sobre ele) atirar (as pedras) em sua montaria no dia de "an-nahr" e dizer: 'Tomem de mim os vossos rituais, pois não sei, se realizarei o Hajj depois deste meu Hajj.'** Narrado por Musslim (1297)

Terceiro: Virtude do Um'rah

A Um'rah possui dois méritos: geral e específico

O geral:

Abu Hurairah, que ALLAH esteja satisfeito com ele, narrou: O Mensageiro de ALLAH, que a paz e bênçãos de ALLAH estejam sobre ele, disse: **De um Umrah para outro Umrah, há uma expiação das falhas cometidas entre ambos. E o Hajj aceite nao tem outra recompensa senão o Paraíso.** Narrado por Al-Bukhari (1773) e Musslim (1349).

Abdullah ibn Mass'ud - Que ALLAH esteja satisfeito com ele - narrou que o Mensageiro de ALLAH - Que a paz e bênçãos de ALLAH estejam sobre ele - disse: **Alternem entre Hajj e Umrah; porque esses dois removem a pobreza e os pecados, assim como o fole remove a sujeira do ferro, ouro e prata. E o Hajj aceite não tem outra recompensa senão o Paraíso.**² Narrado por Tirmizhi (810) e An-Nassai (2631).

² Local do fogo do ferreiro e do ourives. Al-Tamhid por Ibn Abd al-Barr (15/102)

Segundo Ibn Abbas - Que Allah esteja satisfeito com ele - relatou que o profeta - Que a paz e bênçãos de Allah esteja sobre ele - disse: **Um Umrah, efetuada durante o mês de Ramadan, é equivalente a uma peregrinação efetuada em minha companhia.**³ Narrado por Al-Bukhari (1863) e Musslim (1256).

Descrição de Umrah

Primeiro: Regras dos Limites (Al-Mawáquit)

Os Limites: são lugares que o Profeta - Que a paz e bênçãos de Allah estejam sobre ele - designou para que se faça a intenção de Ihram para quem deseja realizar a Peregrinação ou Um'rah.

Portanto, quem passar por um desses locais com a intenção de realizar o Hajj ou a Umrah, é-lhe obrigatório fazer o Ihram a partir desse ponto, e não é permitido ultrapassá-lo sem Ihram.

E para aquele que está mais próximo de Makkah do que esses miiqaates, então seu miqat é o local onde se encontra; deve intencionar o ihram a partir daí para o Hajj e Um'rah.

Quanto aos habitantes de Makkah e aqueles que intencionam o Ihram a partir dela: eles fazem a intenção do Hajj em Makkah, mas para a Um'rah, devem sair para fora do santuário e fazer a intenção do Ihram, como no Taniim ou similar.

E quem estiver no avião: deve intencionar o ihram quando estiver próximo ao miqat, preparando-se e vestindo as roupas de ihram antes de se aproximar do miqat. Quando estiver próximo, deve imediatamente fazer a intenção de ihram, não sendo permitido atrasar até que o avião aterre no aeroporto. Pode também precaver-se fazendo o talbiyah antes de se aproximar do miqat, temendo perder o local da talbiyah devido à velocidade do avião.

Segundo: A descrição do Ihram e suas regras:

É prescrito para quem deseja fazer o ihram o seguinte:

³ Isto é: ser justo na argumentação comigo, como veio noutra narrativa.

O banho, é uma sunnah fortemente recomendada tanto para homens quanto para mulheres, até mesmo para a mulher no período menstrual e pós-parto.

Aplicar o melhor perfume que encontrar, como óleo de oud ou outro, na cabeça e na barba, e não há problema se isso permanecer após o ihram. Quanto à mulher, não é permitido que ela use perfume que tenha aroma, para que os homens estranhos não a cheirem.

Vestir as roupas de Ihram, que são o Izar e o Ridá, e a Sunnah é que sejam brancos e limpos ou novos. A mulher pode vestir o que quiser desde que não se exhiba com ornamentos, mas deve evitar usar o niqab e as luvas, cobrindo seu rosto e mãos de outra forma.

O Ihram após uma oração prescrita, seja obrigatória ou voluntária, não é uma obrigação.

Diz: (Labbaika Allahumma Umrah), e se estiver fazendo a Umrah em nome de outra pessoa, diz: (Labbaika Allahumma Umrah 'an fulan).

Se alguém que deseja entrar em Ihram estiver com medo de um obstáculo que o impeça de completar seu ritual, deve fazer uma condição ao entrar em ihram, dizendo: (Labbayk Allahumma Um'rah, e se algo me impedir, meu lugar de saída é onde fui impedido). Assim, se ele fizer essa condição e algo o impedir de completar seu ritual, ele está liberado e não há nada sobre ele.

Em seguida, deve-se repetir frequentemente o talbiah: (Labbaika allahumma labbaika, labbaika la shariika laka labbaika, innal hamda wanni'imata laka wal mulk, la shariika laka)⁴, o homem deve elevar a sua voz com isso, e a mulher também; desde que não esteja na presença de homens estranhos. É recomendável que o muhrim (pessoa que está vestido de ihram) repita frequentemente o talbiah, especialmente quando

⁴ O significado da expressão do ser humano: (Labbayk) é uma resposta a Ti, ó Senhor, uma vez após outra, e seu significado é a resposta do ser humano ao seu Senhor e sua permanência na obediência a Ele. "Inna al-hamda wa an-ni'mata laka wa al-mulk" – O louvor: é descrever o louvado com perfeição, com amor e exaltação, e quando repetido, torna-se elogio. A bênção: é o que Allah concede a Seus servos, alcançando o desejado e afastando o indesejado. E a expressão: (al-mulk) significa que o domínio é Teu, pois Allah, o Altíssimo, é o único proprietário. E a expressão: (la sharika lak) significa que ninguém compartilha Contigo o que é exclusivo de Allah, o Poderoso e Majestoso, de Seus atributos perfeitos, incluindo Sua exclusividade no domínio, criação, administração e divindade. Resumo das Fatawas e Mensagens de Al-Uthaymin (22/96).

há mudanças de condições e tempos, como ao subir um lugar alto, descer a um lugar baixo, ou quando a noite ou o dia se aproximam.

A talbiyah é prescrita na Umrah desde o Ihram até que se inicie o tawaf.

É obrigatório para quem está no estado de Ihrám ter cuidado para não cair em nenhuma das proibições do Ihrám até que se liberte do seu estado de Ihrám.

Terceiro: A descrição do Tawaf

Quando o peregrino entra na Mesquita Sagrada, é recomendado que adiante o pé direito e recite a súplica de entrada na mesquita. Uma das formas mais autênticas de fazê-lo é dizer: "Ó Allah, abre para mim as portas da Tua misericórdia". Esta súplica deve ser dita ao entrar em qualquer mesquita, não sendo exclusiva da Mesquita Sagrada.

Quando deseja iniciar o tawaf, interrompe a talbiyah e faz o idhtiba'a. A descrição do idhtiba'a é colocar o meio do manto sob a axila direita e as extremidades sobre o ombro esquerdo. Ao concluir o tawaf, retorna o manto à sua posição original antes do tawaf, pois o idhtiba'a é específico para o tawaf.

Em seguida, avança para a pedra negra, toca-a com a mão direita e beija-a. Se não for possível beijá-la, toca-a com a mão e beija a mão. Se não for possível tocá-la com a mão, toca-a com algo que tenha consigo, como um bastão, e beija-o. Se não for possível, então deve se voltar para a pedra e apontar para ela com a mão, sem beijá-la. É preferível não tumultuar para não prejudicar as pessoas nem ser prejudicado por elas.

E diz ao tocar ou apontar para a Pedra Negra: (ALLAH é o Maior).

Em seguida, toma à direita e mantém a Kaaba à sua esquerda, quando alcançar o rukn al-aimaan (canto que antecede o canto da pedra preta) o toca sem beijar, se não for possível, não deve tumultuar para tocá-lo, nem apontar para ele.

E diz entre o vértice do Iemen e a Pedra Negra: "Senhor nosso! Concede-nos o bem nesta vida, e o bem na outra vida, e nos proteja do castigo do Fogo.

E sempre que passava pela Pedra Negra, apontava para ela com a mão e dizia: (Allahu Akbar).

E ele diz durante o restante de sua circunvolução o que ama de lembrança, súplica e leitura do Alcorão.

A sunnah é que se faça o Raml apenas nas três primeiras voltas, e o Raml é andar rápido com passos curtos, enquanto nas quatro voltas restantes não há Raml, mas sim caminha-se normalmente.

Quando completar a circunvolução, avance para o local de Abrão e recite:

(وَاتَّخِذُوا مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلِّينَ)،

"E tomai o local de Ibrahim (Abraão) como um lugar de oração." Em seguida, observa dois rakates atrás dele se possível, caso contrário, reza em qualquer lugar da mesquita; recita no primeiro rakat depois de Al-Fatiha:

(قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ)

"Dize: Ó vós, descrentes!" E no segundo rakat, após Al-Fatiha, lê:

(قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ).

"Diz: Ele é Allah, o Único."

Quarto: A característica do Assa'e

Quando termina o tawaf e seus dois Rakates, ele se dirige ao Mas'aa; ao aproximar-se do Safaa, recita:

(إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ)

"Por certo, As-Safā e Al-Marwah estão entre os símbolos de Allah." Em seguida, diz: "Começo com o que Allah começou.

Então ele sobe em As-Safa até poder ver a Kaabah ou sua direção, e se volta para ela, clamando a unicidade e grandeza de Allah, e diz: "La ilaha Ila Llah wahdahu la sharika lahu, lahul mulk walahul hamdu wa huwa ala kuli shain qadir. La ilaha ila Allah, wahdahu sadaqa wahdahu wa nasuara abdahu wa hazama al-ahzaba wahdahu" (não há divindade digna de ser

adorada excepto Allah, o Único que não tem parceiro, dEle é a soberania, Ele merece elogios e Ele é poderoso sobre todas as coisas. Não há divindade digna de ser adorada excepto Allah, O Único, cumpriu com a Sua promessa, socorreu Seu servo e aniquilou os partidos Sozinho). Ele repete isso três vezes, e faz súplicas entre elas.

Depois desce do Safaa em direção a Al-Marwah caminhando, ao chegar na marca verde acelera seu ritmo, e ao alcançar a segunda marca verde caminha normalmente, e não é prescrito o saai acelerado para as mulheres.

Quando chega no monte Al-Marwa, é prescrito que faça como fez no monte Safaa (parágrafo número 2).

Depois desce de Marwa para Safa caminhando, e ao alcançar o primeiro marco verde, corre intensamente; ao chegar ao segundo marco verde, volta a caminhar como de costume.

E assim até completar sete voltas; a ida de Safaa para Marwah é uma volta (saai), e a volta de Marwah para Safaa é outra volta (saai).

E durante o seu percurso, ele diz o que ama de lembranças, súplica e leitura do Alcorão.

Quinta: A descrição do rapar do cabelo e diminuição dele:

Quando o mu'tamir completa seu tawaf e sa'i, é obrigatório que ele raspe a cabeça ou corte o cabelo se for homem, e a sunnah é que a raspagem ou o corte abranja toda a cabeça.

Raspar o cabelo é melhor que cortar curto, exceto se o tempo para o Hajj estiver próximo e não houver tempo suficiente para o cabelo crescer; então, o melhor é apenas cortar curto.

A mulher corta das pontas do seu cabelo a medida da ponta do dedo.

As coisas proibidas durante o estado de Ihrám

As proibições do Ihram são:

Rapar o cabelo, cortá-lo ou arrancá-lo, de qualquer parte de seu corpo.

Cortar todas as unhas ou algumas delas dos pés ou das mãos.

Cobrir a cabeça com algo ligado a ela, como: o gorro, a ghutra, o turbante, colocar o manto sobre a cabeça, ou colocar um lenço, ou

cobertor, ou papelão, ou qualquer outra coisa que tenha o propósito de cobrir. Isso é específico para o homem, não para a mulher.

O uso de roupa habitual feita sob medida para o corpo; em sua forma usual, como: a roupa feita sob medida, as calças, a camisa, as meias, e as luvas. E isso é específico para o homem, não para a mulher; pois ela é apenas proibida de:

Usar o niqab ou a burca ou o litham semelhante ao niqab, e é obrigatório para ela cobrir seu rosto na presença de homens estranhos com o véu habitual para o rosto; mesmo que o véu toque seu rosto, não é prescrito para ela colocar uma faixa – ou algo semelhante – na cabeça com o propósito de evitar que o véu toque o rosto; pois não há nada que indique a legitimidade disso.

Usar meias nas mãos, e é obrigatório para ela cobrir suas mãos na presença de homens estranhos colocando-as dentro de sua abaya.

Usar perfume no corpo ou nas roupas de ihram.

Matar ou caçar animais selvagens, ou caçar mesmo sem matar:

Al-Khitbah, para si mesmo ou para outro.

Celebrar o contrato de An-Nikáh

Carícias sem concretização do acto sexual; como beijos e toques com desejo.

As relações íntimas, que é a cópula na vúlva.

E Allah sabe mais! Que a paz e bênçãos estejam sobre o nosso profeta Muhammad.

Resumo das Obras do Umrah (a ser colocado na capa ou na última página)

Tomar banho

O uso do perfume

Usar as vestimentas de ihram.

Ihram, que é a intenção de entrar no ritual.

O Talbiyyah

Tawaf em torno da Kaabah

Observar dois rakates atrás do maqam.

Sa'i entre Safa e Marwa.

O rapar do cabelo ou diminuição dele.

Index

Prefácio	3
Primeiro: Condições para a aceitação da adoração	3
Segunda: O julgamento de aprender a descrição de Umrah e suas regras	4
Terceiro: Virtude do Um'rah	4
Descrição de Umrah	5
Primeiro: Regras dos Limites (Al-Mawáquit)	5
Segundo: A descrição do Ihram e suas regras:	5
Terceiro: A descrição do Tawaf	7
Quarto: A característica do Assa'e	8
Quinta: A descrição do rapar do cabelo e diminuição dele:	9
As coisas proibidas durante o estado de Ihrám	9
Resumo das Obras do Umrah (a ser colocado na capa ou na última página)	
10	